ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 22ας Ιουνίου 2001

σχετικά με τα μέτρα πληροφόρησης και δημοσιότητας που οι δικαιούχες χώρες οφείλουν να λαμβάνουν όσον αφορά τη λαμβανόμενη βοήθεια από το μέσο προενταξιακών διαρθρωτικών πολιτικών (ISPA)

(2001/503/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1267/1999 του Συμβουλίου, της 21ης Ιουνίου 1999, για τη θέσπιση μέσου προενταξιακών διαρθρωτικών πολιτικών [1], και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Το άρθρο 13 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1267/1999 επιβάλλει στις δικαιούχες χώρες που λαμβάνουν χρηματοδοτική βοήθεια βάσει του μέσου προενταξιακών πολιτικών να μεριμνούν ώστε να δίνεται επαρκής δημοσιότητα στο μέτρο αυτό προκειμένου:

α) να ευαισθητοποιείται η κοινή γνώμη για το ρόλο της Κοινότητας όσον αφορά τα μέτρα αυτά·

β) να ενημερώνονται οι ενδεχόμενοι δικαιούχοι και οι επαγγελματικές οργανώσεις σχετικά με τις δυνατότητες που προσφέρουν τα μέτρα.

(2) Το άρθρο 13 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1267/1999 ορίζει ότι οι δικαιούχες χώρες μεριμνούν, ιδίως, για την τοποθέτηση εμφανών πινακίδων στις οποίες αναφέρεται ότι τα μέτρα συγχρηματοδοτούνται από την Κοινότητα, και οι οποίες φέρουν το κοινοτικό έμβλημα, καθώς και για τη δέουσα συμμετοχή των αντιπροσώπων των κοινοτικών οργάνων στις σημαντικότερες δημόσιες δραστηριότητες που συνδέονται με την κοινοτική βοήθεια που χορηγείται στο πλαίσιο του ISPA.

(3) Το άρθρο 13 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1267/1999 αναφέρει ότι οι δικαιούχες χώρες ενημερώνουν την Επιτροπή ετησίως για τις πρωτοβουλίες που αναλαμβάνουν όσον αφορά τα μέτρα ενημέρωσης και δημοσιότητας.

(4) Το άρθρο 13 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1267/1999 ορίζει ότι η Επιτροπή θεσπίζει λεπτομερείς διατάξεις όσον αφορά την πληροφόρηση και τη δημοσιότητα.

(5) Ζητήθηκε από την επιτροπή που αναφέρεται στο άρθρο 14 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1267/1999, ήτοι τη διαχειριστική επιτροπή ISPA, η διατύπωση γνώμης όσον αφορά τους λεπτομερείς κανόνες για τα μέτρα πληροφόρησης και δημοσιότητας. Τα προβλεπόμενα στην παρούσα απόφαση μέτρα τυγχάνουν της σύμφωνης γνώμης της επιτροπής αυτής,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Στο παράρτημα της παρούσας ορίζονται οι λεπτομερείς κανόνες που εφαρμόζονται σχετικά με την πληροφόρηση και τη δημοσιότητα, όσον αφορά την παρεχόμενη από το μέσο προενταξιακών διαρθρωτικών πολιτικών βοήθεια, βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1267/1999.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Βρυξέλλες, 22 Ιουνίου 2001.

Για την Επιτροπή

Michel BARNIER

Μέλος της Επιτροπής

[1] ΕΕ L 161 της 26.6.1999, σ. 73.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΕΝΗΜΕΡΩΣΗΣ ΚΑΙ ΔΗΜΟΣΙΟΤΗΤΑΣ

Κανόνες λεπτομερών ρυθμίσεων για ενημέρωση και δημοσιότητα όσον αφορά ενισχύσεις από το μέσο προενταξιακών διαρθρωτικών πολιτικών

1. ΣΤΟΧΟΙ ΚΑΙ ΠΕΔΙΟ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ

Τα μέτρα ενημέρωσης και δημοσιότητας σχετικά με ενισχύσεις από το ISPA αποβλέπουν:

— στην αύξηση της ενημέρωσης του κοινού και της διαφάνειας όσον αφορά τις δραστηριότητες της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,
— στην ενημέρωση δυνητικών δικαιούχων και επαγγελματικών οργανώσεων σχετικά με τις δυνατότητες του ISPA.

Η ενημέρωση και η δημοσιότητα αφορά όλα τα μέτρα για τα οποία το ISPA παρέχει χρηματοδοτική ενίσχυση.

Ο σκοπός των μέτρων ενημέρωσης και δημοσιότητας είναι η πληροφόρηση του ευρέος κοινού καθώς και των δυνητικών και τελικών δικαιούχων, περιλαμβανόμενων:

— των περιφερειακών, τοπικών και, ενδεχομένως, άλλων δημόσιων αρχών,
— των οικονομικών και κοινωνικών εταίρων,
— των μη κυβερνητικών οργανώσεων,
— των κατασκευαστών και των χρηστών των έργων,
— τυχόν άλλων ενδιαφερόμενων μερών

σχετικά με τις ευκαιρίες που προσφέρει το ISPA.

2. ΓΕΝΙΚΕΣ ΑΡΧΕΣ

Ο αρμόδιος φορέας για την εκτέλεση σχεδίου ISPA (οριζόμενο στο παρόν ως ο «αρμόδιος φορέας») είναι υπεύθυνος για όλα τα επιτόπου μέτρα δημοσιότητας. Η δημοσιότητα πραγματοποιείται σε συνεργασία με τις υπηρεσίες της Επιτροπής, οι οποίες ενημερώνονται σχετικά με τα λαμβανόμενα για το σκοπό αυτό μέτρα.

Ο αρμόδιος φορέας λαμβάνει κάθε πρόσφορο διοικητικό μέτρο προκειμένου για τη διασφάλιση της αποτελεσματικής εφαρμογής των ρυθμίσεων και για τη συνεργασία με τις υπηρεσίες της Επιτροπής.

Τα μέτρα ενημέρωσης και δημοσιότητας λαμβάνονται εγκαίρως, αμέσως μόλις ληφθεί η απόφαση σχετικά με τη βοήθεια ISPA. Σε περίπτωση που κάποια δικαιούχος χώρα δεν εκπληρώνει τις υποχρεώσεις της στο πλαίσιο του παρόντος παραρτήματος, η Επιτροπή διατηρεί το δικαίωμα κίνησης διαδικασίας για μείωση, αναστολή ή ακύρωση της βοήθειας ISPA. Στις περιπτώσεις αυτές εφαρμόζεται η διαδικασία η εξειδικευόμενη στο παράρτημα III.1 τμήμα VIII του χρηματοδοτικού μνημονίου ISPA που συνάπτεται με κάθε δικαιούχο χώρα.

3. ΚΑΤΕΥΘΥΝΤΗΡΙΕΣ ΓΡΑΜΜΕΣ ΓΙΑ ΤΙΣ ΕΝΕΡΓΕΙΣ ΕΝΗΜΕΡΩΣΗΣ ΚΑΙ ΔΗΜΟΣΙΟΤΗΤΑΣ

Κατά παρέκκλιση των λεπτομερών κανόνων που καθορίζονται στο σημείο 4, για όλα τα μέτρα ενημέρωσης και δημοσιότητας εφαρμόζονται οι ακόλουθες αρχές:

3.1. *Τα μέσα ενημέρωσης*

Ο αρμόδιος φορέας ενημερώνει τα μέσα ενημέρωσης κατά τον πλέον πρόσφορο τρόπο σχετικά με ενέργειες συγχρηματοδοτούμενες από ISPA. Στις σχετικές πληροφορίες αντικατοπτρίζεται δεόντως η συμμετοχή της Ευρωπαϊκής Κοινότητας.

Προς το σκοπό αυτό η επίσημη έναρξη έργων ή σημαντικών φάσεων της εκτέλεσής τους αποτελεί το αντικείμενο μέτρων ενημέρωσης, ειδικότερα όσον αφορά τα περιφερειακά μέσα ενημέρωσης (τύπος, ραδιόφωνο και τηλεόραση). Στις οικείες δικαιούχες χώρες πρέπει να διασφαλίζεται η επιβαλλόμενη συνεργασία με τις αντιπροσωπείες της Επιτροπής.

3.2. *Ενημερωτικές εκδηλώσεις*

Οι οργανωτές των εκδηλώσεων ενημέρωσης όπως συνεδρίων, σεμιναρίων και εκθέσεων σχετικά με την εκτέλεση έργων μερικά χρηματοδοτούμενων από το ISPA καθιστούν σαφή τη συμμετοχή της Ευρωπαϊκής Κοινότητας. Με την ευκαιρία πρέπει να αναρτάται η σημαία της Ευρωπαϊκής Κοινότητας σε χώρους συνεδριάσεων και να υπάρχει το έμβλημα της Ευρωπαϊκής Κοινότητας στα έγγραφα. Οι αντιπροσωπείες της Επιτροπής στις δικαιούχες χώρες βοηθούν, εφόσον είναι αναγκαίο, στην προετοιμασία και την υλοποίηση των εν λόγω εκδηλώσεων.

3.3. *Ενημερωτικό υλικό*

Οι δημοσιεύσεις (όπως φυλλάδια κάθε είδους) σχετικά με τα έργα ή ανάλογα μέτρα πρέπει να περιλαμβάνουν στην εξωτερική σελίδα κατά τρόπο σαφή το έμβλημα της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, όπου χρησιμοποιείται το εθνικό, περιφερειακό ή τοπικό έμβλημα.

Σε περίπτωση που η δημοσίευση περιλαμβάνει πρόλογο, αυτός πρέπει να υπογράφεται αφενός από το πρόσωπο το αρμόδιο στη δικαιούχο χώρα και αφετέρου, για την Επιτροπή, από τον αρμόδιο Επίτροπο ή καθορισμένο αντιπρόσωπο ώστε να διασφαλίζεται σαφώς πως είναι εμφανής η συμμετοχή της Ευρωπαϊκής Κοινότητας. Οι εν λόγω δημοσιεύσεις αναφέρονται στον αρμόδιο φορέα για ενημέρωση των ενδιαφερόμενων μερών.

Οι αναφερόμενες ανωτέρω αρχές εφαρμόζονται και σε οπτικοακουστικό και σε διαδικτυακό υλικό.

4. ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ ΤΩΝ ΔΙΚΑΙΟΥΧΩΝ ΧΩΡΩΝ

Η πληροφόρηση και η δημοσιότητα αποτελούν το αντικείμενο συνεκτικής δέσμης μέτρων καθοριζόμενων από τον αρμόδιο φορέα σε συνεργασία με την Επιτροπή για ολόκληρη τη διάρκεια του έργου. Οι δικαιούχες χώρες διασφαλίζουν ότι στις σημαντικότερες δημόσιες δραστηριότητες τις συναφείς με το ISPA συμμετέχουν δεόντως αντιπρόσωποι της Επιτροπής, περιλαμβανόμενων των αντιπροσωπειών της.

Όταν ολοκληρωθούν τα έργα, ο αρμόδιος φορέας λαμβάνει τα ακόλουθα μέτρα προκειμένου να γνωστοποιείται σαφώς η συμμετοχή του ISPA στο υπόψη έργο:

α) *Πληροφόρηση σχετικά με το έργο*

Τα επιτόπια μέτρα ενημέρωσης και δημοσιότητας λαμβάνονται προκειμένου να ενημερωθεί το ευρύ κοινό σχετικά με τη συνδρομή της Ευρωπαϊκής Κοινότητας μέσω ISPA. Ο αρμόδιος φορέας πρέπει να καθιστά γνωστό το περιεχόμενο των έργων κατά τον προσφορότερο τρόπο και να διασφαλίζει τη διάχυση του σχετικού υλικού στα τοπικά και περιφερειακά μέσα ενημέρωσης ενώ θα το θέτει στη διάθεση κάθε ενδιαφερόμενου μέρους. Τα επιτόπια μέτρα πρέπει να περιλαμβάνουν:

— πίνακες που τοποθετούνται στους τόπους εκτέλεσης των έργων,

— μόνιμες αναμνηστικές πλάκες για έργα υποδομής, προσιτές στο ευρύ κοινό,

αμφότερα υλοποιούμενα σύμφωνα με τις ειδικές διατάξεις που αφορούν τις επιτόπου στα έργα λεπτομερείς πληροφορίες οι οποίες εξειδικεύονται στη συνέχεια.

β) *Γενικές πληροφορίες σχετικές με το ISPA*

Επιπλέον προς τα εκτιθέμενα στο στοιχείο α), ο εθνικός συντονιστής ISPA παρέχει κατά τακτά διαστήματα πληροφορίες σχετικά με τη βοήθεια τη χορηγούμενη στη χώρα από το ISPA, παρέχοντας διευκρινίσεις σχετικές με την εκτέλεση των έργων και τα επιτυγχανόμενα αποτελέσματα. Η γενική αυτή πληροφόρηση πρέπει να παρέχεται τουλάχιστον άπαξ του έτους και να είναι διαθέσιμη στην Επιτροπή για την ετήσια έκθεσή της. Η πληροφόρηση αυτή πρέπει να λαμβάνει τη μορφή φυλλαδίων γενικού ενδιαφέροντος, επαγγελματικού οπτικοακουστικού υλικού (παραδείγματος χάρη βιντεοταινίες) και συνεντεύξεις τύπου σε κατάλληλο επίπεδο. Η ενημέρωση αυτή θα συγκεντρώνει έργα κατά είδος ή/και θα εστιάζεται σε έργα συναφούς ενδιαφέροντος. Πρέπει να διοχετεύεται σε εθνικούς, περιφερειακούς τηλεοπτικούς και ραδιοφωνικούς σταθμούς, στην Επιτροπή και, εφόσον ζητηθεί, σε άλλα ενδιαφερόμενα μέρη, όπως ορίζεται στο σημείο 1.

5. ΤΟ ΕΡΓΟ ΤΩΝ ΕΠΙΤΡΟΠΩΝ ΠΑΡΑΚΟΛΟΥΘΗΣΗΣ

— Οι αντιπρόσωποι της Επιτροπής στην επιτροπή παρακολούθησης, σε συνεργασία με τον εθνικό συντονιστή ISPA, διασφαλίζουν τη συμμόρφωση προς τις εγκριθείσες διατάξεις όσον αφορά τη δημοσιότητα και ειδικότερα εκείνες που αφορούν τους πίνακες και τις αναμνηστικές πλάκες (βλέπε ειδικές ρυθμίσεις, στη συνέχεια).

— Ενημέρωση σχετικά με τα μέτρα δημοσιότητας και κατάλληλο εποπτικό υλικό, όπως φωτογραφίες, υποβάλλονται στον πρόεδρο των επιτροπών παρακολούθησης από τον αρμόδιο φορέα. Αντίγραφα του υλικού αυτού διαβιβάζονται στην Επιτροπή.

— Ο πρόεδρος των επιτροπών διαβιβάζει στην Επιτροπή όλες τις αναγκαίες πληροφορίες προκειμένου να ληφθούν υπόψη στην ετήσια έκθεσή της.

— Οι επιτροπές παρακολούθησης διασφαλίζουν ότι είναι επαρκής η πληροφόρηση που αφορά το έργο τους. Προς το σκοπό αυτό, κάθε επιτροπή παρακολούθησης πληροφορεί τα μέσα ενημέρωσης, όσο συχνά αυτό κρίνεται αναγκαίο, σχετικά με την πρόοδο του (των) έργου(-ων) για τα οποία είναι αρμόδια. Για επαφές με τα μέσα ενημέρωσης αρμόδιος είναι ο πρόεδρος, τον οποίο συνεπικουρεί ο αντιπρόσωπος της Επιτροπής.

— Επίσης επέρχονται κατάλληλες ρυθμίσεις, σε συνεργασία με την Επιτροπή και τις αντιπροσωπείες της στις δικαιούχες χώρες, όποτε λαμβάνουν χώρα σημαντικές εκδηλώσεις, όπως συναντήσεις σε υψηλό επίπεδο ή εγκαίνια.

6. ΤΕΛΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

Η Επιτροπή έχει τη δυνατότητα να θέτει σε εφαρμογή συμπληρωματικά μέτρα εφόσον αυτά κρίνονται αναγκαία, μετά από συζήτηση με τον εθνικό συντονιστή ISPA και τον αρμόδιο φορέα.

Ο αρμόδιος φορέας μπορεί, σε κάθε εκδήλωση, να προωθεί συμπληρωματικά μέτρα. Συμβουλεύεται την Επιτροπή και την ενημερώνει σχετικά με τις πρωτοβουλίες τις οποίες λαμβάνει έτσι ώστε η Επιτροπή να έχει τη δυνατότητα να συμμετέχει επαρκώς στην πραγματοποίησή τους.

Προκειμένου να διευκολύνεται η υλοποίηση των διατάξεων αυτών, η Επιτροπή μπορεί να παρέχει τη δέουσα βοήθεια ή να εκδίδει σχετικές κατευθυντήριες γραμμές.

Ειδικές διατάξεις όσον αφορά τους πίνακες και τις αναμνηστικές πλάκες

Προκειμένου να διασφαλίζεται η περιωπή των έργων ISPA, οι δικαιούχες χώρες διασφαλίζουν την τήρηση των ακόλουθων μέτρων ενημέρωσης και δημοσιότητας.

1. ΠΙΝΑΚΕΣ

Οι πίνακες τοποθετούνται στους χώρους εκτέλεσης έργων με συνδρομή ISPA. Οι εν λόγω πίνακες περιλαμβάνουν χώρο όπου εμφαίνεται η συμμετοχή της Ευρωπαϊκής Κοινότητας.

Οι πίνακες πρέπει να έχουν μέγεθος προσιδιάζον στην κλίμακα του έργου.

Το μέρος του πίνακα που προορίζεται να χρησιμοποιηθεί από την Ευρωπαϊκή Κοινότητα πρέπει να τηρεί τα ακόλουθα κριτήρια:

— καταλαμβάνει τουλάχιστον το 50 % της συνολικής επιφάνειας του πίνακα,
— φέρει το τυποποιημένο έμβλημα της Ευρωπαϊκής Κοινότητας καθώς και το ακόλουθο κείμενο παρουσιαζόμενο όπως στο συνημμένο παράδειγμα.

Σε περίπτωση που ο αρμόδιος φορέας δεν τοποθετήσει πίνακα όπου γνωστοποιείται η δική του συμμετοχή στη χρηματοδότηση έργου, η ενίσχυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας πρέπει να γνωστοποιείται σε ειδικό πίνακα. Στις περιπτώσεις αυτές εφαρμόζονται κατ' αναλογία οι προαναφερόμενες διατάξεις όσον αφορά το ρόλο της Ευρωπαϊκής Επιτροπής.

Οι πίνακες αφαιρούνται τουλάχιστον 6 μήνες μετά την ολοκλήρωση των έργων και αντικαθίσταται από αναμνηστική πλάκα σύμφωνα με τις διατάξεις του σημείου 2.

2. ΑΝΑΜΝΗΣΤΙΚΕΣ ΠΛΑΚΕΣ

Μόνιμου χαρακτήρα αναμνηστικές πλάκες τοποθετούνται σε χώρους προσιτούς στο ευρύ κοινό. Επιπλέον προς το έμβλημα της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, οι πλάκες αυτές πρέπει να αναφέρουν τη συμβολή της Ευρωπαϊκής Κοινότητας στο έργο.

Το κείμενο που ακολουθεί πρέπει να ακολουθείται ως οδηγός όσον αφορά το απαιτούμενο περιεχόμενο:

«Το έργο αυτό έχει συγχρηματοδοτηθεί κατά … % από την Ευρωπαϊκή Κοινότητα. Όταν περατώθηκε το … (αναφέρεται το έτος), η συνολική δαπάνη του έργου ανήλθε σε … (εθνικό νόμισμα) ενώ η συνολική συμβολή της Ευρωπαϊκής Κοινότητας έφθασε το ποσό των … (εθνικό νόμισμα).»

Παράδειγμα

<table>
<tr><td colspan="4">Ονομασία του έργου
Τοποθεσία</td></tr>
<tr><td colspan="2">Ευρωπαϊκό έμβλημα</td><td colspan="2">Χρηματοδότηση από:
Ευρωπαϊκή Ένωση (επιχορήγηση) . . . EUR . . . (τοπικό νόμισμα)
ΔΧΟ (δάνειο) . . . EUR . . . (τοπικό νόμισμα)</td></tr>
<tr><td colspan="2">Εκτελούσα αρχή:</td><td colspan="2">(Υπουργείο . . .)
(Οργανισμός . . .)</td></tr>
<tr><td colspan="2">Κύριος:

Επίβλεψη και διοίκηση:</td><td colspan="2">(Όνομα του κυρίου)

(Όνομα της επιχείρησης)</td></tr>
<tr><td colspan="2">Ανάδοχος:</td><td colspan="2">(Όνομα του αναδόχου)</td></tr>
</table>